VERORDENING No. 34/65/EEG, 8/65/EURATOM VAN DE RADEN

van 16 maart 1965

tot wijziging van de aanpassingscoëfficiënten die op de bezoldiging en de pensioenen van de ambtenaren worden toegepast in de Bondsrepubliek Duitsland

DE RAAD VAN DE EUROPESE ECONOMISCHE GEMEENSCHAP,

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAP VOOR ATOOMENERGIE,

Gelet op Verordening no. 31 (E.E.G.), no. 11 (E.G.A.), tot vaststelling van het Statuut van de ambtenaren en de regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van de Europese Economische Gemeenschap en de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie [1], inzonderheid op de artikelen 64, 65 en 82 van het Statuut,

Gezien het verslag en de voorstellen, ingediend door de Commissie van de Europese Economische Gemeenschap en de Commissie van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie,

Overwegende dat het na een onderzoek naar het peil van de ambtenarenbezoldigingen aan de hand van het door de Commissies opgestelde verslag wenselijk is gebleken, de toestand op 1 juli 1964 in aanmerking nemend, over te gaan tot wijziging van de aanpassingscoëfficiënten die op de bezoldiging en de pensioenen van de ambtenaren worden toegepast,

HEBBEN DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in de artikelen 2 en 3 van Verordening no. 1/64/Euratom, 57/64/EEG [2], bedoelde aanpassingscoëfficiënt die van toepassing is op

— de bezoldiging van de in de Bondsrepubliek Duitsland tewerkgestelde ambtenaren,

— het pensioen van de pensioengerechtigde die verklaard heeft, zich in de Bondsrepubliek Duitsland te zullen vestigen,

wordt vastgesteld op 102 % voor het tijdvak van 1 juli 1964 tot en met 31 december 1964.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 16 maart 1965.

Voor de Raden

De Voorzitter

M. COUVE DE MURVILLE

---

[1] PB no. 45 van 14. 6. 1962, blz. 1385/62.

[2] PB no. 83 van 29. 5. 1964, blz. 1304/64.